



26 أغسطس 2020

## إرشادات مؤقتة لمكافحة عدوى فيروس كوفيد-19 للعاملين الذين يقدمون الرعاية الشخصية المنزلية

### تنطبق هذه الإرشادات على:

- وكالات الرعاية المنزلية المرخصة بموجب ORS 443.305-443.355؛ و
- الأفراد الذين يقدمون الرعاية الشخصية المنزلية حيث لا يلزم الحصول على ترخيص فردي أو ترخيص وكالة بموجب قانون الولاية أو القانون الفيدرالي.

### وكالات الرعاية المنزلية مطالبة بما يلي:

- تدريب مقدمي الرعاية وتوعيتهم حول أعراض فيروس كوفيد-19 والاستخدام السليم لمعدات الوقاية الشخصية (PPE).
- تشجيع مقدمي الرعاية المصابين بفيروس كوفيد-19 أو أعراضه على إجراء الاختبارات؛ وحظرهم من تقديم خدمات الرعاية المنزلية حتى زوال خطر إمكانية انتقال العدوى إليهم (راجع متطلبات مقدمي الرعاية المنزلية أدناه).
- توفير معدات الوقاية الشخصية المناسبة لموظفي مقدم الرعاية.
  - يجب ارتداء القفازات والأقنعة الجراحية عند تقديم الخدمات المباشرة والدعم الفردي، مثل المساعدة في العناية الشخصية، وعند التواجد في منزل الفرد. خلاف ذلك، تُستخدم معدات الوقاية الشخصية عندما يكون هناك خطر من ملامسة سوائل الجسم.
  - إذا لم يتمكن أصحاب العمل من الحصول على معدات الوقاية الشخصية من خلال الوسائل المعتادة، فيجب عليهم الاتصال بهيئة الصحة العامة المحلية للحصول على المساعدة.
  - لا يجوز إعادة استخدام معدات الوقاية الشخصية، ويجب التخلص منها فوراً بعد الاستخدام. بعد لمس معدات الوقاية الشخصية أو إزالتها مباشرةً وبعد ملامسة إفرازات الجهاز التنفسي، يجب تنظيف اليدين بالماء والصابون أو معقم كحولي لليدين.
- التأكد من أن مقدمي الرعاية يرتدون قناع جراحي (قناع التنفس الطبي غير مطلوب)، ويضعونه بدقة لتغطية الفم والأنف بشكل آمن لتقليل الفجوات بين الوجه والقناع. تجنب لمس القناع أثناء استخدامه.
- مطالبة العملاء بارتداء قناع أو غطاء آخر للوجه أثناء وجود مقدمي الرعاية في منازلهم ما لم تكن لديهم حالة طبية تمنع استخدام القناع أو غطاء الوجه.

## مقدمو الرعاية المنزلية مطالبون بما يلي:

- غسل اليدين كثيرًا بالماء والصابون لمدة 20 ثانية على الأقل أو استخدام معقم كحولي لليدين (محتوى كحول بنسبة 60-95%)، وملء اليدين تمامًا ثم فركهما معًا حتى تجفان. يجب استخدام الصابون والماء إذا كانت اليدين متسختين بشكل واضح.
- البقاء في المنزل إذا كانت نتيجة الاختبار إيجابية لفيروس كوفيد-19 أو الإصابة بسعال أو حمى أو ضيق في التنفس حتى 10 أيام على الأقل بعد بدء الأعراض، ولمدة 24 ساعة بعد زوال الحمى (دون استخدام الأدوية الخافضة للحمى أو مثبطات السعال)، وتحسن الأعراض الأخرى.

## يجب على مقدمي الرعاية المنزلية:

- تجنب لمس العينين، والأنف، والفم باليدين غير المغسولتين.
- تغطية الأنف والفم عند السعال والعطس باستخدام كوع مثنى وليس بالأيدي. في حالة استخدام منديل ورقي، يجب التخلص منه فورًا وغسل اليدين.
- الاتصال بمقدم رعاية صحية إذا عانوا من الحمى، أو السعال، أو ضيق التنفس، ومناقشة إجراء اختبارات فيروس كوفيد-19. يجب أن يخبروا مقدمي الخدمة لديهم بأنهم يقدمون الرعاية الصحية للفئات الضعيفة من السكان.
- تنظيف جميع الأسطح "كثيرة الملامسة" مثل المناضد، وأسطح الطاولات، ومقابض الأبواب، ومستلزمات الحمام، والمراحيض، والهواتف المحمولة، ولوحات المفاتيح، والأجهزة اللوحية، والطاولات بجانب السرير كل يوم. أيضًا تنظيف أي أسطح قد تحتوي على دم، أو براز، أو سوائل الجسم عليها. استخدام بخاخ تنظيف منزلي أو مناديل مبللة، وفقًا للتعليمات الموجودة على الملصق.
- استخدام معدات الوقاية الشخصية المناسبة، وعدم إعادة استخدامها، والتخلص منها فورًا بعد الاستخدام.
- تقليل الوقت الذي يتم قضاؤه مع العملاء عند التواجد معًا في مساحة مغلقة إلى أدنى وقت ضروري للاحتياجات والخدمات المحددة في خطة خدمة العملاء.
- التأكد من أن المساحات المشتركة في المنزل بها تدفق هواء جيد (على سبيل المثال، تكييف هواء أو نافذة مفتوحة، إذا كان الطقس يسمح بذلك).
- التقليل من التفاعلات التي تتم وجهًا لوجه مع الأفراد الآخرين في منزل العميل، والحفاظ على مسافة لا تقل عن 6 أقدام باستثناء ما هو ضروري لتوفير الخدمات للعميل.
- مساعدة العميل على ممارسة قواعد نظافة اليدين وأداب التعامل مع السعال وتذكيره بها.
- إذا كان لا يمكن تجنب الاتصال الوثيق مع عميل تظهر عليه أعراض أمراض الجهاز التنفسي فيجب اتباع ممارسات الوقاية من العدوى المعيارية على النحو الموصى به من قبل مراكز مكافحة الأمراض والوقاية منها (CDC).
- مساعدة العملاء في جمع الموارد التي سيحتاجون إليها للبقاء في المنزل لمدة تصل إلى أسبوعين إذا مرضوا أو احتاجوا إلى تقليل الاتصال بالآخرين (مثل إعادة صرف الأدوية).
- إذا ظهرت على العميل أعراض أمراض الجهاز التنفسي:
  - الاتصال بمقدم الرعاية الصحية للعميل ومدير الحالة، إن أمكن، أو وكالات الدعم الأخرى لإيجاد طرق بديلة لدعمه.
  - إخطار وكالة الرعاية المنزلية بالموقف حتى تتمكن الوكالة من الترتيب لمواصلة تقديم الرعاية باستخدام الاحتياطات المناسبة.

## الموارد

توصيات مراكز مكافحة الأمراض والوقاية منها للأشخاص الذين لديهم اتصال وثيق في المنزل مع شخص مصاب بفيروس كوفيد-19 متاحة [هنا](#).

اتصل [بهيئة الصحة العامة المحلية الخاصة بك](#) في ولاية أوريغون للحصول على مزيد من المعلومات.

إذا كانت لديك أسئلة إضافية، فيرجى زيارة [صفحة الويب الخاصة بفيروس كوفيد-19](#) التابعة لهيئة صحة أوريغون والاطلاع على قسم الأسئلة الشائعة (FAQ). قد يتم إرسال استفسارات محددة متعلقة بالصحة لم يتم تناولها في الأسئلة الشائعة إلى [OrESF8.Liaison@dhsosha.state.or.us](mailto:OrESF8.Liaison@dhsosha.state.or.us)

إذا كانت لديك أسئلة تنظيمية أو متعلقة بالقوى العاملة من حيث صلتها بإعاقات النمو، فيرجى زيارة [ODDS.FieldLiaison@dhsosha.state.or.us](mailto:ODDS.FieldLiaison@dhsosha.state.or.us)

إمكانية الوصول إلى المستند: بالنسبة للأفراد ذوي الإعاقات أو الأفراد الذين يتحدثون لغة أخرى غير الإنجليزية، يمكن أن توفر هيئة صحة أوريغون معلومات بتنسيقات بديلة مثل الترجمات أو الطباعة بالأحرف الكبيرة أو طريقة برايل. يُرجى الاتصال بـ Mavel Morales على الرقم 1-844-882-7889، الهاتف النصي 711، أو عبر البريد الإلكتروني [OHA.ADAModifications@dhsosha.state.or.us](mailto:OHA.ADAModifications@dhsosha.state.or.us).